

LA TORRE DE 'LS MISTERIS.

COMEDIA EN UN ACTE Y EN VERS,

ARREGLADA Á LA ESCENA CATALANA

PER

CONRADO COLOMÉ,

Estrenada ab extraordinari aplauso en lo teatro del **Buen Retiro**,
la nit del 30 de Agost de 1876.



BARCELONA, 1876

ARNIE CENTRAL LÍRICH-DRAMÁTICH DE RAFAEL RIBAS.

Unió-5-5^{er}

PRODUCCIONES CASTELLANAS.

EN UN ACTO.

Amor con amor se paga.
Casarse por carambola.
El abrazo de Vergara.
El noveno mandamiento.
El santo al cielo.
El siete.
El último toque.
La lucha eterna.
La virtud de mi mujer.
La muerte incivil.
Lucrecia Borgia.
Los bufos y el can-can.
Los informes.

Ojo alerta.
Pacubio.
Para aprender, la afición.
Por no tener pantalones.
Por una cita.
Refugium peccatorum.
Treinta y siete cuadros.
Saldo de cuentas.
6.666.
Si hablara.
Un marido de lance.
Una mala noche.
Una prueba.

EN DOS ACTOS.

Amor comunista.
El capitán Carlota.

Fruta del siglo.
La última pena.

EN TRES Ó MAS ACTOS.

Cosas del mundo.
El ángel de la Caridad.
El castillo de San Daniel.
El vino de Valdepeñas.
El último vástago.
Fray-Patricio ó la máscara del crimen.
La boda del conde Rapp.
» cavatina de la Sonámbula.
» gitana de Muley Acem.
» inquisición de Barcelona.
» Venganza. (2.^a parte de D. Juan de

Serrallonga.)
Los mártires del pueblo.
Los siete dolores de María Santísima
(Música.)
Luchas titánicas.
Pobres y ricos ó la bruja de Madrid.
Siempre ó las mujeres de mármol.
Una herencia en Córcega.
Viriato, el libertador de España.
Yo el rey.


ZARZUELAS.

Las modistas de Madrid, 1 acto; letra y música.
Concha la de Cádiz, 1 acto, verso y música.

María Antonietta, 1 acto; letra y música.
El viaje de las cien doncellas, 2 acto verso y música.

LA TORRE DE 'LS MISTERIS.





Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

LA TORRE DE 'LS MISTERIS.

COMEDIA EN UN ACTE Y EN VERS,

ARREGLADA Á LA ESCENA CATALANA

PER

CONRADO COLOMÉ,

Estrenada ab extraordinari aplauso en lo teatro del **Buen Retiro**,
la nit del 30 de Agost de 1876.



BARCELONA.
IMPRESA DE JAUME JEPUS,
CARRER DE PETRITXOL, NÚM. 10.
1876.

PERSONATGES.



LLUISETA.	Srta. D. ^a Josepha Moya.
SENYÓ MOLTÓ.	D. Lleó Fontova.
GERONI. (<i>dependent seu</i>).	» Rafel Ribas.
DON EDUARDO.	» Frederich Fuentes.
BENET. (<i>masové</i>).	» Gregori Alentorn.
PERE. (<i>jardiné</i>).	» Miquel Pigrau.
TONI. (<i>cuyné</i>).	» Miquel Riba.

VEHINS. (*pagesos y senyors.*)



La escena passa en las immediacions de Sarriá.

Any 1876.

La propietat d'aquesta obra pertany á D. Rafel Ribas, Director del ARXIU CENTRAL LÍRICI-DRAMÁTICH, y ningú, sens son permis, podrá reimprimirla, representarla, traduhirla, ni alterar son títol, acullintse, per fer valer sos drets, á la ley vigent de teatros.

Los seus corresponsals fora de Barcelona, són los enarre-gats del cobro dels drets de representació.

ACTE ÚNICH.

Jardí. A la dreta, en segon terme, un pabelló que tindrà la porta frente al públich. A l' esquerra, una tapia que s' estendrà fins al foro, ab una porteta en primer terme. La mateixa tapia al foro com continuació de la esquerra. A la dreta, tercer terme, una gruta que ab varios arbres forma la entrada d' un petit laberinto. A la esquerra, segon terme, una glorieta ab una taula y assientos rústichs á sota. Banchs, testos ab flors, estátuas, etc. repartit ab gust per la escena.

ESCENA PRIMERA.

SENYÓ MOLTÓ (sortint de la casa y mirantse lo rellotge.)

MOLTÓ. ¡Las duas! Sembla mentida!
He dormit dotse horas llargas.
Si no fos qu' he tingut pó
de 'ls lladres y las fantasmas
que, de nit, se diu que rodan
pe 'l bosch y per la montanya....
pó natural, quant un dorm
per la primera vegada
en una casa adquirida
de nou... ¡Pero, quina casa!
Vaja, l' meu procuradó
ba tingút molt gust comprantla.
Aquí, libre de 'ls negocis
y ab una renda molt maca,
l' temps que 'm queda de vida
espero passarlo en calma.
L' jardí es molt espayós;
no l' he visitat encara...
Ara quant vinga 'n Geroni
li daré una passejada.

Com ha estat 'l dependent
qu' he tingút de mes confiansa,
he volgút per uns quants dias
que vingués á acompanyarme.

ESCENA II.

SENYÓ MOLTÓ Y GERONI (que surt per entre 'l pabelló y 'l
laberinto.)

- MOLTÓ. Estaba pensant en tú.
GERONI. He tingut mes pó....
MOLTÓ. ¿De qué?
GERONI. De pérdrem per 'quet jardí;
¿sab qu' es gran?
MOLTÓ. ¡Home, ja ho crech!
¿Y la casa, qué te 'n sembla?
GERONI. Que m' agrada; solament...
m' apareix que l' han construïda
en un síti molt desert.
Per la banda de detrás
sols se veu un bosch espés,
y per devant, camps y vinyas....
MOLTÓ, Aixó sí que no hi fá ré.
Pedralves es aquí aprop;
lo qu' es sols no hi estarem.
A més; sabs que m' he quedát
los mateixos masovés
de 'l anterior propietari.
GERONI. No m' agrada aquesta gent.
Ns' miran d' una manera...
MOLTÓ. ¿Ja tens pó?
GERONI. ¡No hi puch fé més!
MOLTÓ. Ja t' ho he dit moltes vegadas:
pe 'l comers, intel·ligent;
per lo demás ets molt burro.
GERONI. ¿Qui? ¿Burro yo? No 'n soch gens.
MOLTÓ. ¿Que m' explicarás á mi?
GERONI. Sí senyó; li explicaré.
Fa vint anys que vaig ab mi;
si fós tant burro, yo crech
que me 'n hauria adonát,
perqué no m' amago rés.
MOLTÓ. Ara parlaré quant vingan
á 'ls tres criats. Lo que 'm sab greu
es aixó d' estar renyít
ab los meus nevots; perqué
'ls hauria fet venir
aprop meu per algun temps.

- GERONI. Apropòsit de la casa:
¿Sab vosté si ha dormít gent
á 'n aquell cuarto qu' está
frente de 'l que dorm veste?
- MOLTÓ. ¿Aquesta nit?
- GERONI. Si senyó.
- MOLTÓ. A 'n aquell cuarto no ho crech.
Estávam sols, y á detrás
hi dorman 'ls masovés...
¿Perqué ho dius?
- GERONI. Perqué he vist llum
per las escletxas...
- MOLTÓ. ¿Y qué?
- GERONI. Y m' ha semblat que per dintre
anava y venia gent.
- MOLTÓ. ¿Vols dí? Potsé ho has somiát.
- GERONI. No senyó, estaba despert:
yo vaig veure claró al cuarto
y fins vaig sentí una veu
que 's queixaba... que ploraba...
ó cantaba... ó... no ho sé...
- MOLTÓ. (¿Qui sab? Potsé algun misteri...)
Vaig demaná justament
la clau de la habitació
á 'ls meus criats, y cap de 'ls tres
me 'n sabia doná compte...
¿Es estrany!
- GERONI. Molt estrany, ¿eh?
- MOLTÓ. Mira; te 'n vas, y t' informas
de la casa y masovés
ab los vehins de 'l voltant,
mentres yo me 'n aniré
á ca 'l meu procuradó,
qu' avuy tinch de diná ab ell.
Torno aviát; la seva torre
es aquí á 'l costat mateix.
Avuy dormirás ab mí;
perque no m' agrada gens
que passis pó...
- GERONI. Molt bé diu.
- MOLTÓ. Calla, que venen tots tres:
'ls farem varias preguntas...

ESCENA III.

Dits, BENET, TONI y PERE (sortint de 'l pabelló.)

- MOLTÓ. Acosteuvos; veniu bé.
Digueume; ¿que ha succehit
á 'l cuarto de frente 'l meu?

- BENET. ¿Quant?
MOLTÓ. Aquesta nit passada.
BENET. (Ho ha olorát ¿qué li dirém?)
MOLTÓ. M' ha assegurat en Geroni
que hi ha vist llum...
GERONI. Es molt cert.
MOLTÓ. Y qu' algú hi feya soroll.
GERONI. Yo ho he vist.
BENET. Ca! No pot sé.
TONI. Tal vegada algun gatot...
GERONI. Doncas 'ls gats que criéu
tenen 'ls ulls com candelas.
MOLTÓ. ¿Y la clau de 'l cuarto, hont es?
(*Pausa durant la qual tots tres s' escorcollan y 's miran ab
recel.*)
BENET. Fa molt temps que no es al pany.
GERONI. (Senyó Moltó, malament.
Miri; tots tres s' escorcollan;
¡quinas caras!)
MOLTÓ. (Déixam fer.)
GERONI. Agafém las escopetas
y aquell cuarto registrém.
MOLTÓ. Es milló no fé 'ls coneixe
que jo sospito. ¿M' comprens?
GERONI. Sí senyó.
MOLTÓ. Ves á informarte,
qu' ara yo també ho faré
á casa 'l procuradó.)
Vosaltres us quedareu.
Tú, Toni, farás la cuyna;
y tú, Pere, jardiné;
en Benet será conserge
y farà tot lo demés.
BENET. Mi senyó, será servit.
TONI. Corrent, mi senyó.
PERE. Molt bé.
MOLTÓ. Digueume senyó Moltó;
no m' agradan tractaments:
No s' ha vist á la familia
cap Moltó, que renegué
de la seva rassa. ¿Oy?
GERONI. ¡Oy!
MOLTÓ. Aném. (A Geroni.)
(*A 'ls criats.*) Ja tornaré.
(*Se 'n van Geroni y Moltó per la porteta de la esquerra.*)

ESCENA IV.

BENET, TONI, PERE.

TONI. ¡Gracias á Deu que son fora!
PERE. Tot se pert si van á dalt.
BENET. Lo que menos s' afigura
es que ahí van arribá
'ls seus nevots don Eduardo
y donya Lluisa Casals.
PERE. ¿Diu qu' ab lo senyó Moltó
estaban renyits?
TONI. ¡Oh, y tal!
BENET. ¡Ca! renyinas de familia:
han vingut per fer las paus.
Li volen da una sorpresa
perqué demá es lo seu Sant.

ESCENA V.

Dits, D. EDUARDO y D.^a LLUISA.

EDUARDO. } Bonas tardes. (Per la casa.)
LLUISA. }
BENET. } Bonas tardes.
PERE. }
TONI. ¿Y ara? Perqué han baixat?
Si l' amo 'ls arriba á veure
tot se 'n anaba á rodá:
la fortuna es que ja es fora.
LLUISA. Ja l' hem vist quant se 'n ha anat
cap á 'l camp ab en Geroni;
per có baixém.
EDUARDO. ¿Com están
los preparatius?
BENET. Tot marxa.
EDUARDO. ¿La roda?
TONI. S' ha col·locát.
LLUISA. ¿Que serem molts á la festa?
BENET. Tots los vehins de 'l voltant.
EDUARDO. També vull que vingan músichs
per pogue al final fé un ball.
LLUISA. ¿Y tot aixó ahont s' arregla?
TONI. Aquí mateix.
EDUARDO. No está mal.
TONI. D' aquet trós de jardí, l' amo
n' está molt enamorat.

- EDUARDO. Donchs á sota la glorieta
tú la taula pararás: (A Toni.)
las bengalas pe 'ls racons;
y aquí 'l mitx la roda gran.
- BENET. Donchs yo agafo l' escopeta:
á veure si puch matá
algun conillot pe 'l bosch.
- TONI. Si; perquè com serém tants
podrá sè que faltés teca.
- PERE. De teca no 'n faltarà;
ó sinó, matém l' bé.
- BENET. Fuig! un bé que té vuit anys!
Deu tení la carn mes dura
que las banyas de Pilát.
- TONI. No voldria que 'l matéssiu.
- EDUARDO. Arregléus. Vaig á trobá
'ls pagesos y 'ls vehins,
per deixarlos avisáts
de lo que tenen de fé
quant yo fassi la senyal...
que serán las *tres palmadas...*
tres; ¿ho sentiu?
- LS' TRES. Enteráts.
- EDUARDO. Si tingués una escopeta,
passant pe 'l bosch y tirant
á 'l Benet ajudaria.
- BENET. Calli; li vaig á buscá. *(Se 'n vá pe 'l pabelló.)*
- PERE. Perqué l' amo no 'ls atrapi
yo m' estaré vigilant.
(Se 'n vá per la porta esquerra.)

ESCENA VI.

D. EDUARDO, D^a. LLUISA, TONI.

- EDUARDO. ¿Y 'l procuradó de 'l oncle,
de la festa está avisát?
- TONI. Si senyó, no hi ha cuidado;
m' ha dit que s' ho callará.
Justament ara hi es l' amo.
- LLUISA. Com que demá es l' seu Sant
y estava serio ab nosaltres,
ab la festa olyidarà
aquestas rencillas tontas,
y aquet vespre fem las paus.
- EDUARDO. Programa: tots los vehins
s' amagan á 'l arribá.
Quant séntin las tres palmadas
ab rams de flors sortirán:

mentrestant lo felicitan;
calo 'ls fochs artificials;
posa 'n Toni 'l sopá á taula,
y acabarém ab un ball.

ESCENA VII.

LLUISA, EDUARDO, TONI y BENET (que surt ab dos escopetas y dos bots de vi pe 'l pabelló.)

BENET. Aquí li porto escopetas
y dos botas de vi blanch.
Esculleixi la que vulga.

EDUARDO. (*Prement'ho.*) ¡Bravo, Benet! A cassá,
(*Benet se 'n vá per la esquerra.*)
y á doná avís á 'ls vehins
de 'l qu' han de fé. ¡Adeu siau!
(*Se 'n vá per la esquerra.*)

ESCENA VIII.

TONI, D.^a LLUISA.

LLUISA. Toni! ¿Qu' es aquesta gruta?
TONI. Aixó serveix per entrá
ab un *labariento*.

LLUISA. ¿Com?

TONI. Yo encara no hi entrát may
perqué tot son camins torts;
y á mi sempre m' ha agradát
aná molt dret á 'l assumpto.

LLUISA. ¿Camins torts? Hi vull entrá.

(*Se 'n vá per la gruta.*)

TONI. Tingui compte que no 's perdi;
aixó es molt embolicat...
Senyoreta... no m' escolta...

(*Passa 'n Pere qu' ha sortit per la porteta de 'l esquerra
fent: ¡pst! ó altres senyas, indicant qu' arriba l' amo y 's
fica á 'l pabelló.*)

(*Al notar l' acció de 'n Pere, diu:*)

¡Ay, l' amo! Ja no podrá
sorti! Si qu' estém frescos!
Si surt, descobreix lo plan.

ESCENA IX.

TONI, Sr. MOLTÓ, (molt pensatiu.)

(Surt per la porteta de l' esquerra.)

TONI. (¡Qu' está sério! ¿qué tindrà?)

MOLTÓ. (¡És molt estrany! ¡que dimoni!
no ha dit res .) Ay! Ets tú Toni?

(Tot meditant topa ab en Toni y diu ¡Ay! espantát. «¿ETS TÚ,
TONI?» ho diu tranquilisante.)

(Tot ho he fet, menos diná.
¡Lo que 'm passa es molt curiós!
quant de la finca parlaba,
l' procuradó guardaba
un silenci misteriós.
Crech que l' inquietut... la pó...
m' han quitat la gana; ¡en fi!)

(Diu EN FI com sacudintse de 'ls pensaments que l' ago-
vian, y 's dirigeix á Toni.)

¿Qu' ha vingut algú á n' aquí
sent yo fora?

TONI. No senyó.

MOLTÓ. Es que veure m' ha semblát
qu' un home d' aquí ha sortit.

TONI. ¿Un home?

MOLTÓ. Sí; ben vestit...
hasta crech qu' anava armát.

TONI. ¿De veras? (No ha conegut
D. Eduardo l' seu nevót.)

MOLTÓ. Quant l' he vist armat y tot,
m' he considerát perdut.
He pensat: fés l' posat
d' un home que no s' espanta...
perqué yo quant vull faig planta;
y 'l meu posat l' ha imposat.
Ha fugit pe 'ls camps saltant... (Trànsició.)
¿Ningú ha entrat? N' estás segú?

TONI. Si senyó.

MOLTÓ. ¿Ah, sí?

TONI. Ningú. (Pausa.)

MOLTÓ. ¿que li sembla aquet voltant?
Molt bonich; pero... dich yo..
qu' estant la casa deserta,
s' ha de viure molt alerta.

TONI. ¡Cá!! Ls' lladres no 'ns fan pó!

MOLTÓ. (¡No 'ns fan pó!... ¿Qué voldrá di?)

(Mirant la gruta de 'l laberinto.)

¿Y aquesta gruta ahont para?

- No l' he visitada encara
y m' hi vull entretenirí.
- TONI. (Fem perquè no hi vulga entrá.)
Es un bosch plé de camins,
que 'l que vol ficars'hi á dins,
si va sol, sempre 's perdrá.
Crech que 'n diühen labariento;
qui s' hi fica sol se pert.
- MOLTÓ. ¿Y vols di que yo . ?
- TONI. Es molt cert;
s' hi perdrá.
- MOLTÓ. (Un altre cuento!
¡Tot son misteris!)
- TONI. (No ho creu.)
(*Qu' ha sentit confusament lo qu' ha dit Toni.*)
- MOLTÓ. (Enrahona sol! ¿Que dirá?)
Vésten, Toni.
- TONI. (No entrará.)
Me 'n vaig
- MOLTÓ. Ves en nom de Dèu.
(*Se 'n vá Toni pe 'l pabelló.*)

ESCENA X.

Sr. MOLTÓ, sol.

- MOLTÓ. Yo no sé! M' passa una cosa...
Aquesta finca tant rica
que trobaba tant bonica,
ara 'm sembla sospitosa.
Fins m' he figurát que 'n Toni
desitjaba que no entrés
á 'n aquet bosquet espés...
¡Que triga á vení 'n Geroni!
No es perquè 'm fassi cap pó
entrar'hi sol... pero, en fi...
si 'n Geroni fós aquí,
sempre fora molt milló.
¡Es estrany! Ara 'm sab greu
la compra d' aquesta torre..
¡Ah! Ja 'l veig que vé .. ¡Com corra!
¿Ja ets aquí? Gracias á Deu!

ESCENA XI.

Sr. MOLTÓ y GERONI (que surt sofocát per la esquerra.)

- GERONI. ¡Oy, que vé bé! Déixim seure.

- MOLTÓ. ¿Qué tens?
GERONI. ¡Ay!
MOLTÓ. T' has informat...
GERONI. M' han contat...
MOLTÓ. ¿Qué t' han contat?
GERONI. Cosas... que no 's poden creure!
MOLTÓ. ¡Cóm!
GERONI. Cosas que no 's comprenen.
Preguntant á n' ls pagesos...
se 'm quedaban tots sorpresos...
¡No sé que dimoni tenen!
Yo 'ls volía sonsacá
per pogué aclarí aquets fets...
y ells. . carregats de secrets,
ni 'm deixaban escoltá.
Fins que s' ha acostat un vell
que semblaba que se 'n reya:
crech qu' he sentit que 'ls hi deya;
«¡No parleu qu' aquet va ab ell!»
(Com endevinant una gran cosa.)
- MOLTÓ. ¡Vol di que tú vas ab mi!
GERONI. He topát á la tornada
ab una vella enterada
de tot lo que passa aquí.
- MOLTÓ. ¿Y qué tal? digas; ¿qué sab?
¿Qué 'n diu de 'ls meus masovés?
GERONI, L' hi he preguntat per tots tres ..
y ha fet aixís ab lo cap. (Indicant'ho.)
- MOLTÓ. ¿Ab lo cap?... N' estás segú?
GERONI. Segú! Hem parlat fins ara...
per có yo crech qu' ho fá encara
que no enrahoni ab ningú.
- MOLTÓ. ¿Que t' ha dit? explica 't bé.
GERONI. Que va veure, tot passant,
entrá per la porta gran
duas personas.
- MOLTÓ. Ja ho sé ;
éram yo y tú.
- GERONI. No, uns altres.
MOLTÓ. ¿Y á quin' hora van entrá?
GERONI. Diu que váren arribá
un' hora avans que nosaltres.
- MOLTÓ. ¡Es estrany! Potsé es engany.
GERONI. ¡No es engany! Després m' ha dit
qu' han entrát... ¡y no han sortit!
- MOLTÓ. ¡Aixó encara es mes estrany!
(Pausa llarga durant la qual Moltó queda abismat en las
sevas reflexions.)
- GERONI. No 'm recorda hont he llegit
qu' á 'l costát d' un pastissé
crech qu' hi estava un barbé...

no se... á París ó á Madrit.
L' pastissé despatxaba
uns pastels tant primorosos
que de tant qu' eran gustosos
tot Madrit se 'n atipaba.
Molt prompte s' va descobrirí,
qu' habent'se molts afeitát
á ca 'l barbé de 'l costát,
van entrá... ¡y no van sortí!
La justicia ab poca estona,
registrant, vá veure bé
que 'l barbé y 'l pastissé ..
¡feyan pastas de persona!
Quant lo fet se vá escampá
hi vá habé una algarabía...
¡No li dich mes! Aquell dia
tot Madrit se va purgá.

MOLTÓ.

Bueno ¿y qué?

(Misteri.)

GERONI.

Sabém qu' ahí
dos personas qu' han entrat,
¡no han sortit! Lo qu' hecontat
també poden ferho aquí.
Anemse'n; no s' hi estigui.

MOLTÓ.

¿Y ve 'n que 't fundas? ¡Ja 'm sofocas!

GERONI.

A Pedralves venen cocas...
¡no ho sé! ¿que vol que li digui?

MOLTÓ.

¡Quins pensaments!

GERONI.

¡Tot pot sé!
Si esplotá aquet ram volian...
¿qui sab quants ne sortirian
de grabolets de vosté?

MOLTÓ.

No sabs lo que t' enrabonas.

GERONI.

Lo cas es que ja n' hi ha dos
¡que no han sortit!

MOLTÓ.

¡Qu' ets talós!

GERONI.

¿Qué 'n fan d' aquestas personas?

MOLTÓ.

¡Mes me xoca l' qu' he vist yol

GERONI.

¿Y qu' ha vist?

MOLTÓ.

Un home armat
qu' ara d' aquí se 'n ha anat.

GERONI.

Veyam; ¿qué me 'n diu d' aixó?

ESCENA XII.

Dits, LLUISA (sortint dis'treta de 'l laberinto.

(*Diu los seus versos apart, deixant sentir' la última paraula.*)

LLUISA. (Aquesta part de jardí

es molt bonica per cert...

¡Ah! L' oncle! Ns' han descobert!

(*Tornant precipitadament al laberinto.*)

(*Dirigintse á Geroni, qu' habent sentit algo també, se 'l mira.*)

LOS DOS. ¿Descobert?

MOLTÓ. Com! Qué vols di? (Pausa.)

GERONI. ¿Com que vull di?

MOLTÓ. ¡Parla aviát!

¿Que vols di?

GERONI. ¡Si no he dit ré!

Yo 'm creya qu' era vosté.....

MOLTÓ. ¡Si yo tampoch he parlát!

(*Dominat per la pó.*)

GERONI. ¡Vaja! ¿Y ara, no ho veu brut?

¡Y encara 'm dirá talós!

¡No habent dit rés cap de 'ls dos,
algun altre haurá sigüt!

MOLTÓ. ¡Bah! Avisém algun criat.....

GERONI. ¡Yo de vosté no m' aparto!

MOLTÓ. Y registrarém 'l cuarto

que tanta pó t' ha causát.

¡Veus visions per tot arreu!

No he vist en lo mon ningú

tant gallina com ets tú:

¡cobart! passa devant meu.

GERONI. Lo meu deber, y perdoni,

es seguirlo

MOLTÓ. ¡Quin xicot!

(*També ab un xich de pó.*)

¡No t' espantis sobre tót!

¿No vens ab mi? ¡que dimoni!

(*Se 'n van pe'l pabelló.*)

Va fentse fosch.)

ESCENA XIII.

LLUISA. (*Sortint ab misteri del laberinto.*)

LLUISA. Ja son fora. No m' han vist.

Per poch tot se 'n vá á rodá:

sortia tant descuidada.....

Ja deuen sé cap á dalt,

registrant tota la casa

y 'l cuarto hont hem descansát.

¿Qui sab si haurá tret en Toni

'ls restos de 'l esmorsá!

Quant ells volen registrarlo,

senyal que s' han figurát

que nosaltres som aquí....
¡Quina sorpresa tindrà
l' meu tio! Crech que baixan....
¡Es en Geroni! Endevant;
torném á n' al laberinto
y sortiré per detrás. (*Se 'n va pe'l laberinto.*)

ESCENA XIV.

GERONI.

(*Surt, groch d' espant, ab un toballó á la mà contenint ossos de costella.*)

GERONI. ¡Ay! No 'm trobo gaire bé!
¡Deu meu! Qu' estich espantát!
Ara 'n Pere demanaba
l' ganibet y 'l tallant,
y en Toni li responia:
«¡Pobre Moltó!» y han callat.
Després diuhen que tremolo,
que soch gallina y cobart:
quant tot lo qu' estich veyent,
son fets positius y reals.
Hem registrat aquell cuarto
y sols s' han pogut trobá
aquets ossos de costella,
y aquet toballó. ¡Es gran!
Aquets ossos... tal vegada
eran d' algun cós humá.
¿Qui sab si á aquells dos d' ahí
los haurán asseninát!

(*Midant'se las sevas costellàs, ab un ós.*)

Crech que nó; las llonsas d' home,
diu l' Historia natural
que son molt mes llargarudas.
Ara l' amo 'm fá baixá
per fregá las escopetas;

(*Pren un drap y una de las dos escopetas qu' hi haurá detrás de la porta de 'l pabelló per la part de dins.*)

Veyam!

Son aquí: endevant.

Prime netejém aquesta....

Crech que 'n Benet vé per 'llá.

(*Mirant á la esquerra.*)

y 'n Pere surt de la cuyna:

(*Mirant á 'l pabelló.*)

¡Ja es fosch! A 'n aquí amagat,
pot sé sentiré 'l que diuhen:

(*S' amaga al laberinto deixantse veure quant parla. Fins al final la pó d' aquet personatge es horrorosa.*)

Correm.

ja m' ho habia figurát!)

BENET. ¿Hont podriam amagarlos?

PERE. Ell mateix se 'n cuidarà.

A 'l moment de calà 'ls fochs,
tots junts se presentarán.

GERONI. (¡Calá foch! son petrolistas!

¡Valga 'ns la Cort celestial!)

BENET. ¿Y qu' has fet tú?

PERE. No he dormit.

He preparát 'ls tallants
las cordas y 'ls demés trastos
per matá aquell animal.

A 'l Anton li sab molt greu
tenirlo de degollá.

GERONI. (¡Quina suhó mes gelada
m' está cayent cara avall!)

PERE. A 'l últim hi ha consentit
dihentme un xich incomodát:

¡Me sab greu: Pobre moltó,
yo no 'l voldría matá;

pero ja que tots vosaltres
ho voleu, per mí endevant.»

GERONI. (¡Ja sento 'l fret de la mort!

¡Y no poderlo avisá!)

BENET. No sé perquè li fa llástima.

un animalot tant gran,
tant vell y rónich.

GERONI. (Salvatges!

¡Quin modo de maltractarl.—

BENET. Lo senyó Moltó no ho pensa

lo que li succehirá

GERONI. (¡Ja ho crech, canallas, ja ho crech!)

PERE. ¿Y 'l dependent principal?

GERONI. (Veyám que diuhen.)

BENET. Aquet

si que l' hem de fé saltá.

GERONI. ¡¡Maria de Deu de 'l Carme!

(*Car a terra ell y escopeta.*)

BENET. ¡A n' allí hi ha algú amagát! (*Acostantshi.*)

PERE. ¡Ah! es l' senyó Geroni!

BENET. (¿Si 'ns haurá escoltát? Veyam)

¿Qué feya?

GERONI. (Dissimulém.)

Yo... m' estava passeijant...

y m' he adormit aquí terra.

PERE. ¡Está molt groch!

BENET. ¡Home, y tall

¡Quins colors tant lletjos gasta!

GERONI. (Vosaltres me 'ls feu gastá!)

No estich gaire bé de ventre.

BENET. Begui un traguét; tot plegat

- no será rés. *(Allargant'li la bota.)*
- GERONI. Moltes gracias.
(M' volen enmascinar!)
- BENET. Es un ví que ressussita.
Tástin.
- GERONI. *(No 'm agafas pas.)*
- BENET. Begui y no patirá més.
- GERONI. *(Ja ho crech!)* Si no 'ls hi sab mal,
mes m' estimo patí.
- BENET. Bueno:
miri; per vosté farà.
- GERONI. *(Vaig corrents á avisá l' amo*
de lo qu' ara s' ha tramat.
Arreglaré l' equipatge
y 'ns escaparem volant.
(Tot anántsens pe 'l pabelló.)
¡Verge de la Bona-nova!
un ciri de dotse pams...)

ESCENA XVI.

BENET, PERE, luego TONI *(ab lo necessari per parar taula.)*

- PERE. ¡Com corra! ¿Qué deu teni?
- BENET. Aquet minyó está malalt.
- PERE. Gracias qu' estaba adormit....
- BENET. ¿Vols dí que no s' ha enterat?...
- PERE. No ho crech.
- BENET. Pren las escopetas
de l' amo.
- PERE. Bueno.
(Cullint la qu' ha deixat en Geroni y prenent l' altra de 'l
pabelló.)
- BENET. Veurás
quina sorpresa mes forta.
- PERE. Ja es fosch. Casi deu sé tart.
- TONI. *(Sortint.)* Vaya si es tart! Ajudeume:
Té, Benet, aguanta 'ls plats.
Sota aquesta glorieta
arreglarém 'l sopá.
- BENET. Si no puch Las escopetas
tinch de carregá ab un salt:
vina, Pere.
(Se 'n vá ab las dos escopetas per entre 'l pabelló y 'l labe-
rinto. Pere 'l segueix.)
- TONI. Aneu, aneu:
Donya Lluisa s' ha amagát
á la cuyna.
(Se sentan tres copets á la porta esquerra.)

Trucan.

EDUARDO. (*Dintre.*) ¡Obra!

TONI. Son aquí. (*Obrint.*)

ESCENA XVII.

TONI, EDUARDO y VEHINS (*pajesos y senyors.*)

(*Surten ab molt sigilo per la porta esquerra, seguint a don Eduardo.*)

EDUARDO. (*Ab veu baixa.*) Vájin passant.

Tirin flors per tot arreu;
amáguinse y fássin ram:
poseu la roda á son puesto,

(*Posan entre varios un aparato de foch artificial ab un transparent al mitx que diu: Viva Don Jaume Moltó. Las lletras d' aquest aparato no s' han de veure, fins que, á son degút temps crema una bengala detrás. De no véurers las lletras depen l' efecte de 'l final.*)

y previnguts per cremá
las bengalas. Aixís l' oncle
s' trobará rodeiját
per tots cantons.

TONI. Ja está llest.

(*Los comparsas s' amagan á 'l laberinto y detrás de la glorieta.*)

EDUARDO. ¿Están á puesto?

TONI. Ja están.

EDUARDO. Yo vaig buscá á la música.

TONI. Vají; tot está arreglát.....

Justament ja baixa l' amo. (*Mirant'ho.*)

EDUARDO. Tanca, Toni.

(*Se 'n vá per la perteta esquerra.*)

TONI. Vaig volant.

(*Tanca y fuig pe 'l laberinto.*)

ESCENA XVIII.

Sr. MOLTÓ. (*sempre molt capficát*); luego la veu de EDUARDO.

MOLTÓ. ¿Hont s' ha ficát 'n Geroni

que 'm deixa sol y no vé?

¡Y quin xicot mes gallina!

Sentems'hi; l' esperarém.

(*S' assenta.*)

Lo pitjó no es que s' espantí;

sinó qu' espanta á 'ls demés.

Per có veig qu' ab lo que passa

no li falta fonament;
perqué... l' meu procuradó;
la vella... l' cuarto... las veus;
y l' home armat que fugía....
l' aspecte de 'ls masovés...
aquells dos ¡que no han sortit!...
¡cóm mes va menos ho entench!
Trucan á la porta xica...

(*Tres cops á la porta esquerra.*)

EDUARDO. (*Dins.*) ¡Toni! Toni!

MOLTÓ. (¿Qui deu sé!)

EDUARDO. (*Id.*) ¡Toni! Toni!

MOLTÓ. (¡Cridan Toni!

Si logrés fingint la veu...)

¿Qui hi ha? (*Imitant la veu de Toni.*)

EDEARDO. (*Id.*) M' havia olvidát

de preguntar, si 'n Benét

s' ha apoderat de las armas

de 'l senyó Moltó.

MOLTÓ. (¡Deu meu!

¿perqué me las volen pendre?

sapiguém...) Si; ja las té.

EDUARDO. (*Id.*) Donchs que tracti de reunirse

sense perdre ni un moment,

ab los qu' están amagats

á 'l laberinto...

MOLTÓ. ¡Molt bé!

EDUARDO. ¡Y á las tres palmadas, foch

tots plegats!

MOLTÓ. (¡Sant Pau benéit!)

Molt bé diu! (*Pausa.*) Crech que se 'n vá.

¡Ara ho veig! Ara ho comprench!

¡Ja n' hi ha á n'l laberinto!...

¡Yo no 'm puch aguantá dret!

Diu: farém foch tots plegáts...

¡Ay! Sento trepitx... ¿Qui es?

ESCENA XIX.

Sr. MOLTÓ y GERONI (que surt pe 'l pabelló ab dos sachs de nit

GERONI. ¡Senyó Moltó, no s' espanti!
soch yo; he vingut corrents...
per dirli... Fa mes d' un hora
que 'l busco per tot arréu.

¡Anemse'n, senyó Moltó!

L' equipatge ja está fet.

¡Anemse'n, creguim; ¡anémsten!

¡anemse'n!... pero, ¿que té?

- MOLTÓ. Tenias rahò, Geroni;
¡estém perduts! Es un fet!
Acabo de sentí cosas
que fan adressá 'ls cabells!
- GERONI. Miri; veu? ¡ja se m' adressan
sense que m' espliqui res!
Ja li deya aquesta tarde;
fugím; no perdem mes temps...
¡Salvem la nostre existencia!
- MOLTÓ. ¡Ay! ¡No puch bellugá 'ls peus!
- GERONI. Perqué, díguim: ¿qu' es la vida,
sense l' existencia?
- MOLTÓ. Cert.
- GERONI. Senyó Moltó, no s' adormí,
que 'ns volen treure la pell!
¡Yo ho he sentít no fa gaire!
¡Si 'ns pelan ¡qué semblarem!
- MOLTÓ. Sortím per la porta xica.
- MOLTÓ. ¡No ho probis, home!
- GERONI. ¿Perqué?
- MOLTÓ. Detrás d' aquesta porteta
n' hi han á 'l menos tres cents,
que 'ns farán foch si sortím!
- GERONI. ¿Qué diu are? ¡Quedo frét!
- MOLTÓ. Qui sab si, cridant, vindrian
municipals.
- GERONI. No pot sé;
¿municipals per 'quets vols?
- MOLTÓ. No ho estranyaria gens:
menos 'hont poden fé falta,
n' veurás per tot arreu.
- GERONI. Es qu' ara 'n farian molta!
- MOLTÓ. Tens rahó; donchs no cridém.
Vés á 'n 'l pabelló y mira
si las armas nos han prés.
- GERONI. Hi vaig. ¡La porta es tancada
y no hi ha la clau! (*Escolta pe 'l pabelló.*)
- MOLTÓ. ¡Deu meu!
- Las han presas, no hi ha dupte.
- GERONI. ¡Ay, pobre de mí! (*Baix y aterrorisát.*)
- MOLTÓ. ¿Qué tens?
- GERONI. Sento veus, senyó Moltó...
Senyó Moltó... sento veus...
¡Son veus de lladre!.. ¿no ho nota?
¡Escolti...!
- MOLTÓ. Deu meu! Es cert!
- GERONI. ¡Senyó Moltó, estem voltats!
- MOLTÓ. ¡Yo no puch... crida... per Deu!...
- GERONI. L' gar... gamalló 'm fá figa...
Socorr... (*Probant'ho y no podent.*)
- MOLTÓ. Assist... (*Id.*)

- GERONI. *(Cayent sobre Moltó.)* ¡No puch més!...
 ¡S' ha acabat 'l bróquil!... ¡Ay!
 Senyó Moltó... tinch basqueitx!
- MOLTÓ. Olorá un xich de tabaco. *(Trayent'se el rapé.)*
- GERONI. ¡Ay!... No 'm fasi olorá res...
 perque tinch 'l nas tápat...
- MOLTÓ. ¡Valor, Geroni... per Deu!
- GERONI. Péguim cops á las dos mans...
 potse així 'm retornaré...

(Lo senyó Moltó pega tres cops forts á las mans de 'n Geroni. Tots los personatges amagats que ho han pres per las tres palmadas que debian servir de senyal, fan cada hu lo que s' indica, pero tots simultáneament. A la tercera palmada un comparsa pega foch á la roda de 'l mitj y á la bengala qu' ilumina 'l transparent. Al mateix temps se sent una descarga cerrada y s' encenen dos bengalas colocadas á gust. Toni encen també los llums de taula. Se recomana la precisió per obtenir lo millor resultat, qu' es espantá fins lo publich. En los teatros en que no 's pugui presentá una roda, basta que col-lóquin lo transparent ab una bengala detrás, pero fent sempre que 'l publich no llegeixi las paraulas VIVA DON JAUME MOLTO fins que cremi la bengala.)

ESCENA ÚLTIMA.

Dits y tots los demás personatges y comparsas ab rams de flors.

- MOLTÓ. *(Al sentir la descarga.)*
 ¡Ay! ¡L' cor m' han destrossat! *(Cau.)*
- GERONI. ¡¡M' han mort!! Tant jove fe malvas!
(Arrastrantse fins á sota la taula.)
- EDUARDO. Ja qu' han sortir be las salvas,
 presentems'hi d' un plegat.
- LLUISA. Prengui, com á testimoni
 de carinyo, aquestas flors.
- MOLTÓ. *(Sostingut pels seus nevots que l' han alsat.)*
 ¡Lluisa!... Eduardo!... Tots dos...
(Mirant per tot.)
 ¡Se 'n podeu aná 'l dimoni!
- LLUISA. ¿Que no 'ns perdona?
- EDUARDO. ¿Per qué?
- MOLTÓ. Sí, fills; tot está olvidat:
 pero ¿cóm s' heu arreglat ..
- EDUARDO. Molt fácilmente; l' hi diré.
- LLUISA. Com qu' avuy es 'l seu sant...
- MOLTÓ. ¡Sant Jaume! Ja, ja !Te rahó!
- GERONI. *(Sortint de sota la taula.)*
 Es á dí que tol aixó ..

- MOLTÓ. ¡Es clá, tonto!! (Cridant y fent l' home.)
GERONI. ¡Si qu' es gran!
¡haberme espantat per ré!
LLUISA. ¡Ha tingut pó?
MOLTÓ. ¡Pero com!! (Exagerant.)
¡¡Cobart!!
GERONI. Miri. No tothom
es tant valent com vosté:
MOLTÓ. ¡Fills meus! heu de viure aquí,
y tot s' olvida desd' ara.
(Abrasantlos: Pausa curta.)
Estich tan sorprés, qu' encara...
¡mireu! no me 'n sé avení!
EDUARDO. ¡Que viva 'l senyó Moltó!
TOTS. ¡Viva!
EDUARDO. ¿Qué tal?
MOLTÓ. ¡Bé! m' agrada.
Si pot sé un altre vegada...
Escolteu lo qu' hos dich yo.
(Tothom s' hi acosta rodeijantlo.)
Si 'm voleu sorprendre ab plans
com aquet, bé; ¡sorpreneume!
pero al menos... aviseume
quatre ó cinch dias avans.
GERONI. (Al publich.)
Si despues de tants disgustos
no logrem ferse aplaudí,
ara si que podem dí
que no guanyem prou per sustos.

PROU.





PRODUCCIONS CATALANAS.

EN UN ACTE.

ds		hs	ds	
1	Agencia de matrimonis.	5	1	L' noy de las camas tortas.
2	Ahir y avuy.	3	1	Lo diari ho porta.
2	A la quarta pregunta.	4	2	L' hereu del apotecari.
1	Anar de conquesta.	4	1	L' pronunciament.
1	Antes y are.	3	2	L' ocasió fa 'l lladre.
2	A pel y á repel.	4	2	L' orga de rahons.
2	Arriba y móldrer.	7	1	Lo sant de Sans.
1	A só de tabals...	5	2	Los aucells d' América.
2	A torna jornals.	5	1	Los partits de las patronas.
2	Banys de Caldetas.	3	1	Lo testament del onclu.
1	Bartolo.	5	2	Los tres toms.
1	Campi qui pugui.	3	2	M' ha caigut la loteria.
1	Cap jeperut se veu lo jep.	4	1	Mistus.
1	Carambolas.	5	1	Mossen Custella.
1	Cassar al vol.	5	1	No es or tot lo que llú.
4	¡Catalans! ¡fora quintas!	6	1	No 's pot dir blat.
2	Celos d' un rey.	4	2	Pescar á l' encesa.
2	Coloms y estels.	2	1	Plohuen desgracias.
2	Cristeta l' estanquera.	7	2	Qui al cel escup...
1	Diners ó la vida.	3	2	Qui no s' arrisca.
2	En Juan doneta.	2	1	Qui trenca paga.
2	Embolica que fa fort.	9	2	Set morts y cap enterro.
1	Estanch, ciencia y art.	6	2	Si m' embrutas t' enmascaro.
1	Fotografias.	4	2	Sistema Raspail.
1	L' adroguer del Padró.	3	2	Sota, caball y rey.
2	L' arrenca caixals.	6	2	Teatro del Clavel.
2	La capital del imperi.	3	1	Tres blancs y un negre.
3	La Castanyada.	4	2	Tres y la Maria sola.
2	La Comedia de Falset.	7	1	Un barret de riallas.
2	La cuestió son cuartos.	2	2	Un barret de pega.
1	La filla d' un manobra.	3	1	Un bo'n ministre d' Deu.
1	La gloria.	4	2	Un casament dit y fet.
2	La guerra á casa.	3	1	Un cop de cap.
1	La guerra civil.	6	2	Un cove de figas.
2	La noya.			Un embustero de marca.
1	La pedra filosofal.			Un dia de mala lluna.
2	La perla de Monseyn.	3	1	Un inglés en Mataró.
2	La perla de Tarradell.	7	1	Un joch de cartas.
2	La pubilla de Riudoms.	3	1	Un llaminé dins d' un sach
1	La reixa de llibertat.	1	2	Un mal tanto.
2	La sombra de D. Pascual.	1	1	Un misto entre dos focs.
1	La tia María.	7	3	Un mosquit d' arbre.
1	La torre dels misteris.	4	2	Un pa com unas óstias.
1	La vida al Encant.			Un parell de mongins roigs.
3	La triufant Resurrecció.	4	3	Un poll' ressucitat.
3	Las Admetilas de Arenys.	5	1	Un pollastre aixelat.
2	Las llágrimas de Polonia.	4	1	Un vagó.
1	Las píldoras de Holloway.	3	2	Una ilusió perduda.
1	Las tres alegrías.	2	1	Una juguesca.
3	Las tres rosas.	6	1	Una nit de Carnaval.
2	Las vehinas.	4	2	Una noya es per un rey.
2	L' arcalde del barri nou.	2	1	Una pesca de dos.
1	L' cambi d' estat.	4	1	Una rata per dos gats.
2	¡L' he perdut! ¡ay! ¡l' he perdut!	3	1	¡Va caure!
1	L' curander de Sans.	2	1	Vostès dirán.
1	¡Ls goitgs de San Prim.	2	2	Vuits y nous y cartas que no lligan.

EN DOS ACTES.

1	A la lluna de Valencia.	4	1	La Tuyetas de Mallol.
2	Al altre mon.	9	2	Liceistas y Cruzados.
2	Anar per llana y sortir esquilat.	7	2	Lo señor padri ó amor y pesetas.
	Bernat pescayre.	9	2	Los héroes y las grandezas.
3	Cada ovella ab sa parella.	8	2	Ous del dia.
3	Contra enveja.	5	2	Per fondo que 's fasi el foch.
2	D. Perlimplum.	6	2	Reus, París y Lóndres.
2	L' cantadó.	9	2	Si m' embrutas t' enmascaro.
1	La noya dei entresuelo.	4	2	Un embolich de cordas.
2	La pubilla del Vallés.	5	2	Un mercat de Calaf.
2	La saba teta al balcó.	3	2	Una mare fanática.

EN TRES Ó MES ACTES.

hs	ds	hs	ds
5	2	12	3
6	1	9	4
5	2		
7	2		
6	1	6	2
9	2	6	2
5	2	7	1
3	3	6	2
		5	3
3	2	12	1
2	2	7	2
5	1	7	2
6	1	6	2
4	2	8	1
4	2	8	2
7	4	7	1
7	2	6	2
5	2	7	2
5	3	9	2
5	2	4	1
7	2	6	1
5	1	4	2
7	1	5	7
8	2	6	2
		3	2
7	3	5	3
8	2	5	1
6	2	3	3
11	1	7	2
7	2	7	1
5	2	9	3
7	3	5	1

ZARZUELAS CATALANAS.

EN UN ACTE.

L' adrogué del Padró. Arturo de Conanglcll. (Ope- rcta). A sort y ventura. (V. y M.) De Barcelona al Parnás. (Vers y música.) Celos de un rey. (V. y M.) Cinch minuts fora del mon. (Vers y música.) De Dalt á baix. (V. y M.) Dorm. (V. y M.) Dos milions. (V. y M.) De tauladas en amunt.	(Vers y música.) De dotze á una. (V. y M.) Las guanteras. (V. y M.) La monya derisos. (V. y M.) L' metjé del gegants. (Vers y música.) La nena del Vendrell. (Vers y música.) La comedia al viu. (V. y M.) La lluna ab un cove. La rambla de las flors. (Id.) Las Campanetas. (V. y M.) L' eca del pecat. (V. y M.)	Lo cantó (V. y M.) Lo pot de la confitura. (Id.) L' vano de la Roseta (Id.) Maria. (Id.) Pardalets al cap. (Id.) Pot mes qui piula... (Id.) Primer jo... (Id.) Setze jutjes. (Id.) Un promés cbm mols n'hi há. (Id.) Una prometensa. (Id.) Un pobre diable. (Id.)
---	---	--

EN DOS ACTES.

Aposta de sol. (Vers y M.) Carlos seté. (Id.) Donya Guadalupe. (2.ª part de los Pesc. de s. Pol. (Id.) Jochs de noys. (Id.) La criada. (Id.) La festa del barri. (Música) La fira de S. Genis. (Id.) La esquella de la torratxa. (Vers y Música.) La Gran sastresa. (Id.)	La torre dels amors (V. y M.) L' aplech del Remey. (Id.) Las cuas. (V. y M.) L' hostal de la Peyra. (Id.) L' punt de las donas. (Id.) Lo rovell del Ou. (M. y V.) Los estudiants de Cervera. (música.) Los paquetayres. (V. y M.) Los Pescadors de s. Pol (M.) L' Moro Benani. (Id.)	La manascala. (Id.) La masovera. (Id.) Paraula de rey. (Id.) L' sacristá de S. Roch. (Id.) Papa dinero. (Id.) Pensa mal y no errarás. (id.) Si's plau per forsa. (Mús.) Robinson petit. (V. y M.) Un somni daurat. (Id.) Una senyora particular. (Vers y música.)
---	--	---

EN TRES ACTES.

Cent Doncellas. (V. y M.) | La fantasma grega. (V. y M.) | De S. Pol al polo nort. (V. y M.)

NOTA.—La música de todas las zarzuelas de este Catálogo, se hallará en casa de D. Rafael Ribas, Union, 5.—3.º